



**Junta Ejecutiva del Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo, del Fondo de Población de las Naciones Unidas y de la Oficina de las Naciones Unidas de Servicios para Proyectos**

Distr. general  
11 de abril de 2014  
Español  
Original: inglés

**Período de sesiones anual de 2014**

Ginebra, 23 a 27 de junio de 2014

Tema 14 del programa provisional

**Oficina de las Naciones Unidas de Servicios para Proyectos**

**Informe anual del Director Ejecutivo**

*Resumen*

En 2013, la Oficina de las Naciones Unidas de Servicios para Proyectos (UNOPS) prestó servicios de ejecución, asesoramiento y transaccionales para ayudar a sus asociados a ofrecer beneficios tangibles a personas necesitadas, a menudo en los entornos más difíciles. La organización continuó mejorando la forma en que opera, logrando resultados positivos con arreglo a las normas internacionales y promoviendo enfoques y procesos que generan resultados sostenibles.

En 2013, el valor de los servicios prestados por la UNOPS ascendió a 1.140 millones de dólares, en comparación con los 977 millones de dólares de 2012, y los nuevos compromisos alcanzaron la cifra record de 1.960 millones de dólares, frente a los 1.350 millones de dólares. El valor de los servicios prestados en países de bajos ingresos y países afectados por conflictos siguió aumentando en proporción al valor total de los servicios prestados. La UNOPS mantuvo los costos firmemente bajo control y garantizó el mantenimiento de su sólida situación financiera, infundiendo así confianza en sus asociados y demostrando la fortaleza de su modelo institucional.

Entre los principales resultados operacionales concluidos en nombre de sus asociados se incluyeron la construcción o rehabilitación de 81 puentes, 3.560 kilómetros de caminos, 31 escuelas y 26 hospitales y clínicas. La UNOPS adquirió más de 19.000 unidades de maquinaria y equipo para sus asociados, así como más de 4.000 vehículos y 11,3 millones de dosis de medicamentos. Se impartió capacitación a más de 47.000 personas y se organizaron 288 reuniones de alto nivel. La UNOPS prestó más de 14.600 días de servicios de asesoramiento a sus asociados.



Durante el período del plan estratégico de la UNOPS, 2010-2013, la organización experimentó una transformación fundamental. Ahora, la UNOPS tiene unas finanzas sólidas, cuenta con un mandato claro y estrictas estructuras de rendición de cuentas, y sus servicios registran una demanda sin precedentes. Ha creado una sólida plataforma para aplicar el plan estratégico para el período 2014-2017, con lo que ayuda mejor a sus asociados a generar desarrollo sostenible.

*Elementos de una decisión*

La Junta Ejecutiva quizás desee tomar nota de: a) las importantes contribuciones realizadas por la UNOPS, a menudo en las circunstancias más difíciles, a los resultados operacionales de las Naciones Unidas y sus asociados en 2013; b) la profunda transformación de la UNOPS durante el período del plan estratégico, 2010-2013; y c) la firme plataforma establecida para aplicar el plan estratégico, 2014-2017, que se centra en el desarrollo sostenible.

## Índice

	<i>Página</i>
I. Introducción .....	3
II. Marco de resultados de gestión .....	3
A. Perspectiva de los asociados .....	3
B. Perspectiva del proceso institucional .....	5
C. Perspectiva del personal .....	7
D. Perspectiva financiera .....	9
III. Resultados operacionales .....	9
A. Marco de resultados .....	9
B. Resultados fundamentales logrados para los asociados .....	10
C. Primer objetivo: Recuperación de la paz y la estabilidad después de los conflictos ...	12
D. Segundo objetivo: Pronta recuperación de las comunidades afectadas por desastres naturales .....	15
E. Tercer objetivo: Fomento de la capacidad de los particulares para promover el desarrollo de la economía local y obtener servicios sociales .....	17
F. Cuarto objetivo: Sostenibilidad del medio ambiente y adaptación al cambio climático ..	18
G. Intereses intersectoriales .....	19

## I. Introducción

1. El Director Ejecutivo se complace en informar a la Junta Ejecutiva de los progresos logrados en 2013 en la aplicación del plan estratégico de la UNOPS para el período 2010-2013. En 2013, la UNOPS ayudó a sus asociados a obtener resultados tangibles para personas necesitadas, a menudo en los entornos más difíciles. Para ello introdujo normas internacionales de eficiencia, eficacia y transparencia en las operaciones de sus asociados y contribuyó al desarrollo sostenible.

2. En septiembre de 2013, la Junta Ejecutiva aprobó el Plan estratégico de la UNOPS para el período 2014-2017. Este plan destaca la sostenibilidad, orientación y excelencia, y hace hincapié en las capacidades nacionales. Establece claramente la forma en que la organización puede promover prácticas de ejecución sostenibles en los contextos del desarrollo, la asistencia humanitaria y la consolidación de la paz, cumpliendo en todo momento o superando las expectativas de los asociados.

3. Aunque la estructura general de este informe sigue el formato de años anteriores, el contenido también refleja las medidas adoptadas en 2013 para incorporar los temas del nuevo plan estratégico. En el Anexo 5, publicado en el sitio web de la Junta Ejecutiva, se resumen los resultados obtenidos durante el período comprendido entre 2010 y 2013.

## II. Marco de resultados de gestión

### A. Perspectiva de los asociados

4. En 2013, la UNOPS prestó servicios por un total de 1.140 millones de dólares, en comparación con los 997 millones de 2012. Este aumento puede atribuirse sobre todo al incremento de la ayuda de la UNOPS a operaciones en el Afganistán, Haití, Myanmar, Somalia y el Yemen, así como a la mayor colaboración con asociados en respuesta a las crisis de Malí y la República Árabe Siria. Los servicios prestados en países de bajos ingresos y países afectados por conflictos siguió aumentando hasta alcanzar un 62% del total de servicios prestados, en comparación con el 51% de 2012. Esta tendencia da testimonio de la confianza de los asociados en la capacidad de la UNOPS para operar en esos entornos difíciles.

5. En 2013, la UNOPS prestó un 60% de sus servicios en nombre del sistema de las Naciones Unidas, lo que representa un descenso respecto al 65% de 2012, aunque se mantiene en cifras muy cercanas a las de años anteriores. Una vez más, el Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo (PNUD) fue su mayor asociado de las Naciones Unidas, ya que representó 280 millones de dólares, es decir, un 25% del total de los servicios prestados, una disminución del 6% en comparación con 2012. Tal cantidad incluía unos recursos ordinarios del PNUD de 30 millones de dólares, junto con otra financiación procedente del PNUD, o administrada por este, de 250 millones de dólares. Este monto incluía 16 millones de dólares en casos en los que la UNOPS mantiene una colaboración directa con el PNUD; 71 millones de dólares procedentes del Fondo para el Medio Ambiente Mundial (FMAM); 73 millones de dólares en acuerdos sobre servicios de gestión, en casos en los que la financiación solía provenir de los países de acogida; y 90 millones de dólares procedentes de los fondos fiduciarios de múltiples colaboradores del PNUD en

nombre del Grupo de las Naciones Unidas para el Desarrollo. El segundo mayor asociado de las Naciones Unidas fue el Departamento de Operaciones de Mantenimiento de la Paz, que representó 204 millones de dólares, es decir, el 18,1% de los gastos de ejecución, frente al 17,8% anotado en 2012. Otras tendencias de 2013 entre los asociados de las Naciones Unidas incluyeron el aumento del valor de los servicios prestados en nombre de la Oficina del Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Refugiados, hasta 40 millones de dólares en comparación con los 22,5 millones de 2012. Los servicios de apoyo a ONU-Hábitat y la Oficina de las Naciones Unidas contra la Droga y el Delito (UNODC) aumentaron en 2013.

6. La asociación más importante con un gobierno en 2013 fue la establecida con el Gobierno del Afganistán, seguida por la asociación con los Gobiernos del Perú y Guatemala, respectivamente. En el Afganistán, la mayoría de los servicios se prestaron en apoyo directo al Gobierno, mientras que en Guatemala y el Perú la colaboración con los Gobiernos continuó a través de arreglos relativos a servicios de gestión con el PNUD. El apoyo directo total a los gobiernos mediante, entre otros medios, este tipo de acuerdos, se situó en el 29% del total de los servicios prestados, frente al 31% registrado en 2012. Este descenso refleja la finalización de una serie de contratos de adquisición a gran escala y el cambio del entorno legislativo en algunos países.

7. La UNOPS colaboró con instituciones financieras internacionales, por ejemplo, a través de varias estructuras de colaboración con el Banco Mundial en proyectos por valor de 77 millones de dólares. La ejecución directa sufragada por el Banco Mundial aumentó de 14,4 millones de dólares en 2012 a 15,1 millones de dólares.

8. El valor de los servicios prestados por la UNOPS a la Unión Europea aumentó a 43 millones de dólares, frente a los 34 millones de 2012. En Túnez, por ejemplo, la UNOPS está rehabilitando las prisiones de Messadine y Gabès. Los nuevos contratos firmados con la Unión Europea durante 2013 se elevaron a 54 millones de dólares, en comparación con los 90 millones de un año antes.

9. La UNOPS continuó intensificando su colaboración con el Fondo Mundial de Lucha contra el SIDA, la Tuberculosis y la Malaria, y actuó como su principal receptor en Camboya y Myanmar. La UNOPS le prestó servicios por más de 46 millones de dólares en todo el mundo y actuó como agente local del Fondo en 15 países.

10. El principal gobierno donante con el que contó la UNOPS para aquellos proyectos en los que se puede atribuir directamente el valor de los servicios prestados, fue el Gobierno del Japón, con una financiación significativa destinada a la construcción de infraestructuras en el Afganistán y Sudán del Sur. El segundo mayor proveedor de financiación fue el Gobierno del Canadá, seguido de los Gobiernos de los Estados Unidos, los Países Bajos e Italia.

11. La UNOPS gestiona un reducido número de fondos fiduciarios mancomunados; de estos fondos los de mayor envergadura se encuentran en Myanmar, u operan en todo el mundo. Los Gobiernos de Australia, Dinamarca, los Países Bajos, Suecia y el Reino Unido, así como la Comisión Europea, hicieron contribuciones importantes.

12. En 2013, los principales países en los que se prestaron servicios fueron el Afganistán, Sudán del Sur, Myanmar, Somalia y Haití, en ese orden. En 2012, fueron el Afganistán, Sudán del Sur, Myanmar, el Perú y Somalia.

13. Los nuevos acuerdos suscritos entre la UNOPS y sus asociados ascendieron a un monto sin precedentes de 1.960 millones de dólares en 2013, frente a los 1.350 millones de dólares del año anterior. Se registró un fuerte crecimiento en el Afganistán y Myanmar, y pronunciados aumentos en el Iraq, la República Árabe Siria y el Yemen.

14. El volumen de los servicios prestados es una manera de medir la magnitud de las contribuciones de la UNOPS. Sin embargo, como la organización opera cada vez más a través de sistemas nacionales ofreciendo servicios de asesoramiento, las cifras de los servicios prestados no reflejan todo el impacto de las actividades de la UNOPS. Por ejemplo, en el Afganistán y Sudán del Sur, la UNOPS presta asistencia técnica y desarrolla capacidades dentro de los Ministerios de Obras Públicas y otras dependencias gubernamentales encargadas de infraestructuras. Las cifras correspondientes al valor de los servicios prestados en estos proyectos son bajas, ya que el gobierno financia la ejecución de las obras de infraestructura, con lo que se fortalece la sostenibilidad de las iniciativas.

15. La UNOPS organiza su labor en torno a tres actividades de ejecución: infraestructura sostenible, adquisiciones sostenibles y gestión de proyectos sostenible. En 2013, el 43% del valor de los servicios prestados correspondía a gestión de proyectos, el 30% a infraestructura, el 18% a adquisiciones, y el 9% a otros servicios de gestión solicitados por los asociados. Puesto que la UNOPS se rige por la demanda, cada año se producirán variaciones en dichas cifras.

## **B. Perspectiva del proceso institucional**

16. La UNOPS sigue evaluándose con arreglo a normas internacionales. En 2013, la organización obtuvo cuatro prestigiosas certificaciones en materia de gestión de proyectos de APMG-International, el grupo que se encuentra detrás de la metodología Prince2, y del Project Management Institute. Las certificaciones consolidan la posición de la UNOPS en tanto que líder mundial en gestión de proyectos para operaciones humanitarias, de desarrollo y de consolidación de la paz. El Grupo de Infraestructuras Sostenibles de la UNOPS obtuvo la certificación ISO 14001, la norma de gestión del medio ambiente más reconocida en el mundo, que se concede a organizaciones que evalúan y gestionan activamente sus impactos ambientales.

17. Asimismo, la UNOPS fue evaluada y certificada por la Fundación Europea para la Gestión de la Calidad. Esta evaluación identificó fortalezas e hizo recomendaciones para nuevas mejoras.

18. La UNOPS comparte los conocimientos que ha adquirido. Por ejemplo, más de 1.300 personas asistieron a los talleres sobre gestión de proyectos realizados para asociados de 21 países.

19. De acuerdo con las ambiciones del plan estratégico, 2014-2017, se creó un programa para ofrecer recursos propios, orientación y coordinación a iniciativas de sostenibilidad en toda la UNOPS. El indicador de “sostenibilidad” se elaboró para examinar y mejorar la participación de la UNOPS en los proyectos. Este método contribuye a las conversaciones sobre sostenibilidad con los asociados, pues evalúa los posibles efectos económicos, sociales y ambientales de un proyecto, así como las capacidades nacionales. Permite supervisar los resultados en materia de sostenibilidad a todo lo largo del ciclo del proyecto, e informar sobre ellos. El objetivo es establecer un punto de referencia de sostenibilidad para los proyectos de la UNOPS antes de que termine 2014.

20. Se adoptaron varias medidas para ajustar las funciones regionales y de la sede a fin de garantizar un uso eficiente de los recursos y poner a la organización en condiciones de aplicar el próximo plan estratégico. Entre otras mejoras se creó el Servicio Integrado de Prácticas y Asesoramiento para ofrecer un asesoramiento coherente y eficaz a las operaciones; la Oficina Mundial de Servicios para Asociados se creó para gestionar proyectos multirregionales y fortalecer las relaciones con asociados de ámbito mundial; el Grupo de Prácticas de Recursos Humanos recibió nuevas competencias en materia de gestión del cambio, y se fortaleció el Grupo de Prácticas Financieras para mejorar su papel estratégico y presupuestario.

21. En 2013, la UNOPS reconstruyó el Portal Mundial para los Proveedores de las Naciones Unidas, que actúa como ventanilla única en la que los posibles proveedores pueden registrarse ante las organizaciones de las Naciones Unidas. Estas organizaciones realizan más del 99% de las adquisiciones totales de las Naciones Unidas.

22. En 2013, se mejoró el porcentaje de aplicación de las recomendaciones de los auditores. En total se aplicó el 91% de las recomendaciones emitidas por los auditores entre 2008 y 2013.

23. En 2013 el Oficial de Ética recibió 416 remisiones. Estas se han detallado en un informe especial (DP/OPS/2014/4) para su presentación a la Junta Ejecutiva en su periodo de sesiones anual.

24. Como parte del examen de los sistemas institucionales, la UNOPS encargó una evaluación independiente de su sistema de planificación de los recursos institucionales. Esta evaluación recomendó reemplazar el sistema actual por una solución que se adapte mejor a las necesidades de la organización, como se indicó en la solicitud presupuestaria de la UNOPS de septiembre de 2013. En enero de 2014 se decidió proceder a implantar un nuevo sistema. El objetivo es transformar el entorno de los sistemas de información dentro de la UNOPS, creando un conjunto de procesos y sistemas más inteligentes, ágiles y mejor integrados, que permitan a la organización apoyar a sus asociados con mayor eficiencia.

## Recuadro 1

**Reconocimiento de la UNOPS como líder en adquisiciones sostenibles**

En 2013, la UNOPS fue seleccionada para formar parte de un comité asesor de alto nivel para un nuevo programa mundial dirigido a promover las adquisiciones sostenibles. La Iniciativa Internacional sobre Adquisiciones Públicas Sostenibles, puesta en marcha en la Conferencia Río+20 y dirigida por el Programa de las Naciones Unidas para el Medio Ambiente (PNUMA), intenta ayudar a los gobiernos a maximizar las ventajas ambientales, económicas y sociales de la contratación pública.

Las adquisiciones sostenibles pueden implicar examinar la eficiencia energética de los vehículos, comprar artículos de oficina de papel reciclado o realizar compras en empresas propiedad de mujeres o miembros de minorías. En colaboración con el PNUMA, la UNOPS ayuda a desarrollar instrumentos, recursos y conocimientos para expandir las adquisiciones sostenibles dentro del sistema de las Naciones Unidas. En su calidad de líder en este ámbito, la UNOPS ya presta servicios de asesoramiento y capacitación a sus asociados y otras organizaciones de las Naciones Unidas.

En 2013, la UNOPS recibió un certificado en adquisiciones sostenibles del Instituto Colegiado de Compras y Suministros, que reconoce la excelencia de sus políticas, procedimientos y prácticas en materia de adquisiciones.

**C. Perspectiva del personal**

25. La fuerza de trabajo total de la UNOPS a finales de 2013 era de 7.602 personas, frente a las 6.366 del año anterior. De estas, 850 formaban parte del personal y 6.752 eran contratistas particulares (732 internacionales y 6.020 locales). En 2013, la UNOPS contrató a 142 empleados, de los cuales 84 eran funcionarios internacionales del Cuadro Orgánico, 19 eran funcionarios nacionales del Cuadro Orgánico y 39 formaban parte del personal del Cuadro de Servicios Generales. El número de empleados que abandonaron la organización fue de 157. La rotación de personal fue del 18,5%, lo que representa un aumento respecto al 15,8% de 2012. Las mujeres representaban el 36,8% del personal total. La UNOPS ha intensificado sus esfuerzos para incrementar la contratación de mujeres con su nuevo marco relativo a la igualdad entre los géneros que abarca toda la institución. Entre dichos esfuerzos se incluye la adopción de medidas para llevar a cabo una campaña selectiva de información dirigida a mujeres profesionales, ofrecer programas de tutoría y liderazgo, fortalecer las políticas de recursos humanos y hacer más estricta la rendición de cuentas entre los administradores. Se realizará un examen desde el punto de vista de la igualdad entre los géneros en la sede y en todas las oficinas para identificar necesidades y formular recomendaciones concretas para lograr dicha igualdad.

26. En 2013, se implantaron nuevos procesos y sistemas, como un sistema de nómina que automatiza totalmente los procesos de pago de salarios de casi 3.000 contratistas particulares, lo que reduce considerablemente las tareas de gestión de los administradores. Se creó una caja de previsión para los contratistas, los cuales pueden contribuir con un 7,5% de su sueldo, mientras que la UNOPS aporta otro 15%. Se adoptaron nuevas disposiciones para mejorar las condiciones de trabajo, como las licencias para personas que trabajan en lugares de destino con condiciones de vida difícil, la celebración de contratos de dos años y la licencia de maternidad para los contratistas particulares internacionales.

27. En 2013, la UNOPS fortaleció la gestión de la actuación profesional del personal mediante una iniciativa de recompensas, reconocimientos y sanciones, que ha completado su tercer año. En julio, esta iniciativa fue aprobada por la Comisión de Administración Pública Internacional, que recomendó su continuación en vista de su efecto positivo en la gestión de la actuación profesional. El porcentaje de evaluaciones de la actuación profesional completadas ha aumentado al 97% desde su establecimiento. En 2013, se creó un programa de formación en materia de gestión de la actuación profesional para todos los supervisores al tiempo que la iniciativa era objeto de reconocimiento por más de 20 supervisores por su excepcional contribución durante una ceremonia anual de entrega de premios. Los resultados de la encuesta externa muestran que el personal comprende cada vez mejor el vínculo entre la actuación profesional y el logro de los objetivos institucionales. La iniciativa también ofrece instrumentos para hacer frente al desempeño insatisfactorio.

28. En 2013, el personal participó en más de 2.800 actividades o programas de aprendizaje de la UNOPS, frente a los 1.865 de 2012. Se certificó a unos 50 miembros del personal directivo superior a través de un programa de capacitación de dirigentes impartido por la UNOPS en colaboración con eCornell. La UNOPS también colabora con la Escuela Superior del Personal del Sistema de las Naciones Unidas para que sus representantes participen en la formación de los equipos de las Naciones Unidas en los países para asumir funciones de liderazgo. Más de 200 colegas participan en certificaciones profesionales externas dirigidas, entre otras instituciones, por la Asociación de Contables Certificados Colegiados (71 participantes) y el Instituto Colegiado de Compras y Suministros (117 participantes). Más de 500 miembros del personal participaron en la segunda versión del examen de Proyectos en Entornos Controlados o en el programa de certificación de la UNOPS en gestión de proyectos.

29. La encuesta mundial sobre el personal, realizada en enero de 2014, mostraba que el porcentaje de personal satisfecho con su trabajo había aumentado hasta el 85%, frente al 84% de 2012 y el 82% de 2011.

#### **D. Perspectiva financiera**

30. Durante 2013, la UNOPS prestó servicios para proyectos por un valor de 1.140 millones de dólares, en comparación con los 997 millones de 2012, lo que representa un aumento del 16%. Los ingresos netos relacionados con proyectos se elevaron a 62,6 millones de dólares, frente a los 58,5 millones de 2012. Los ingresos varios obtenidos fueron de 6,4 millones de dólares, frente a 11,1 millones, y los ingresos por servicios fueron de 9,3 millones, en comparación con 9,2 millones. Los

gastos de gestión se elevaron a 55,2 millones de dólares, en comparación con los 55,7 millones de un año antes, lo que equivale a una reducción de aproximadamente un 1%. Esta reducción dio lugar a un excedente neto de los ingresos respecto de los gastos, una vez contabilizadas las reservas para pérdidas y ganancias, equivalente a 9,8 millones de dólares, frente a los 8,2 millones de 2012.

31. En febrero de 2014, un grupo de expertos dio su opinión sobre la asignación de las responsabilidades financieras entre la UNOPS y el PNUD en relación con la cuenta entre fondos. Como consecuencia de ello, la UNOPS recibió una cantidad neta de 6,4 millones de dólares que se incorporó en el estado financiero de 2013.

32. Una evaluación actuarial de la UNOPS de su pasivo de los empleados por terminación del servicio indica que dicho pasivo al cierre del ejercicio de 2013 era aproximadamente 7,4 millones de dólares superior al pasivo anotado al cierre del ejercicio de 2012. Al final del ejercicio económico 2013, la UNOPS había podido financiar en su totalidad el aumento de sus obligaciones por terminación del servicio y superar su objetivo en materia de reservas obligatorias establecido mediante la fórmula revisada aprobada por la Junta Directiva.

33. El saldo de gastos, ingresos y reservas anteriormente mencionado para 2013 son estimaciones de la UNOPS y pueden variar. Estas cifras todavía tienen que someterse a la verificación y auditoría de la Junta de Auditores de las Naciones Unidas.

### **III. Resultados operacionales**

#### **A. Marco de resultados**

34. Durante el período 2010-2013 la labor de la UNOPS se definió en función de cuatro objetivos de alto nivel, que se han denominado “objetivos de contribución”, ya que la UNOPS contribuye a los resultados de sus asociados. La totalidad de los resultados operacionales que la UNOPS logró para sus asociados durante 2013 se indica en la sección de resultados clave que figura a continuación y posteriormente este total se divide entre los cuatro objetivos de contribución.

35. El primer objetivo, recuperación de la paz y la estabilidad después de los conflictos, representó el 41% de la labor realizada por la UNOPS en nombre de sus asociados en 2013 (frente al 37% de 2012); el segundo objetivo, pronta recuperación de las comunidades afectadas por desastres naturales, el 8% (frente al 5,5%); el tercer objetivo, fomento de la capacidad de los particulares para promover el desarrollo de la economía local y obtener servicios sociales, el 41% (frente al 49%); y el cuarto objetivo, sostenibilidad del medio ambiente y adaptación al cambio climático, el 9% (frente al 8,5%, lo que supone un ligero aumento).

36. En 2013, la UNOPS apoyó 1.230 proyectos activos en nombre de sus asociados. Los datos de estos asociados se adjuntan a los ejemplos de proyectos que figuran en las secciones B a G, y en el anexo 2 (disponible en el sitio web de la Junta Ejecutiva).

37. Antes de aceptar nuevos compromisos, la UNOPS llevaba a cabo un riguroso examen para confirmar que se ajustasen a su mandato, valores y competencias básicas establecidos en su plan estratégico y en las decisiones conexas de la Junta

Ejecutiva y para determinar si eran compatibles con los objetivos de las Naciones Unidas a nivel de los países y apoyaban dichos objetivos. La aceptación de nuevos proyectos suponía una evaluación exhaustiva de los riesgos de ejecución y la expectativa de que todos los gastos se recuperarían íntegramente.

## **B. Resultados fundamentales logrados para los asociados**

38. En 2013, la UNOPS gestionó la construcción o rehabilitación de 81 puentes, 3.560 kilómetros de caminos, 2 pistas de aterrizaje y 1 puerto, en comparación con los 27 puentes, 2.631 kilómetros de caminos, 4 pistas de aterrizaje y 6 puertos de 2012.

39. La UNOPS gestionó la construcción o rehabilitación de 31 escuelas, 15 establecimientos de enseñanza superior, 10 hospitales, 16 clínicas y 7 laboratorios. En 2012, estas cifras fueron: 40 escuelas, 7 hospitales, 5 clínicas, y 36 establecimientos médicos de otro tipo, como laboratorios y maternidades.

40. En 2013, se construyeron o renovaron 7 comisarías de policía y 7 cárceles, así como 7 tribunales y 35 edificios de administración pública de otro tipo. En 2012, la UNOPS construyó o renovó 25 comisarías de policía, 2 cárceles y 4 centros de detención, 2 tribunales y 73 edificios de administración pública de otro tipo.

41. Más de la tercera parte de los proyectos apoyados por la UNOPS en 2013 crearon empleo para la población local, pero solo un 20% de ellos tenían acceso directo o la capacidad para medir el número de días de trabajo creados. Tan solo esos 55 proyectos generaron casi 2,5 millones de días de trabajo remunerado para la población local.

42. En 2013, la UNOPS respaldó las tareas de remoción de minas del Servicio de las Naciones Unidas de Actividades Relativas a las Minas (UNMAS) y los asociados en 18 países y territorios. Prestó servicios de gestión de recursos humanos, adquisiciones, contratación y gestión de los subsidios, apoyo técnico y operacional, así como servicios financieros y jurídicos.

43. La UNOPS adquirió bienes y servicios por un valor de más de 749 millones de dólares (un 33% y un 67%, respectivamente) para sus asociados, algunos de ellos como parte de los servicios de ejecución y otros como apoyo transaccional directo.

44. En 2013, la UNOPS adquirió más de 19.000 unidades de maquinaria o equipo para sus asociados. Se adquirieron aproximadamente 4.000 vehículos, frente a los más de 6.000 de 2012. Se gestionaron más de 7,7 millones de suministros médicos, lo que incluye la distribución de casi 3 millones de preservativos y 2 millones de equipos para diagnóstico. Asimismo, se adquirieron o distribuyeron más de 11,3 millones de dosis de medicamentos.

45. La UNOPS ayudó a sus asociados a desarrollar capacidades locales al prestarles asistencia para capacitar a 327 autoridades locales y organizaciones no gubernamentales, y a más de 47.000 personas, en temas como el socorro en caso de desastre, las infraestructuras y el saneamiento, en comparación con las 68 organizaciones y 21.000 personas a las que se impartió capacitación en 2012. Organizó más de 12.000 cursos y talleres de capacitación, frente a los 484 de 2012, sobre todo como consecuencia de un gran programa de formación electoral.

46. La UNOPS ayudó a sus asociados a organizar 288 actividades y reuniones de alto nivel, frente a las 451 de 2012, y prestó apoyo a 4.511 organizaciones locales, frente a las 5.026 anteriores.

47. La UNOPS administró o supervisó más de 500 subsidios, frente a los 800 de 2012, destinados a financiar toda una serie de proyectos, además de unos 4.000 pequeños subsidios del PNUD y el FMAM en más de 120 países. La UNOPS proporcionó una variedad de servicios comunes a las Naciones Unidas. Por ejemplo, construyó o renovó cinco edificios o recintos de las Naciones Unidas. También prestó servicios comunes de adquisiciones, como la adquisición de bienes por un monto total de 72 millones de dólares a través de UN Web Buy, en comparación con los 67,5 millones de 2012.

48. La UNOPS prestó más de 14.600 “días-persona” de servicios de asesoramiento a sus asociados (92% en asesoramiento técnico y 8% en servicios de desarrollo de la capacidad), lo que representa un gran aumento respecto a los aproximadamente 3.000 “días-persona” prestados en 2012.

#### Recuadro 2

#### **Mejora de los resultados para la población local en la República Democrática del Congo**

Debido al tipo de apoyo que presta a donantes y gobiernos, la UNOPS registra sus resultados a nivel de productos. Los donantes y gobiernos son responsables de los resultados generados por sus proyectos, y la UNOPS recomienda a sus asociados que efectúen evaluaciones y les apoya en esa labor. La UNOPS registra en la medida de lo posible las consecuencias y los resultados, como en la República Democrática del Congo, donde ayuda a sus asociados a aumentar el acceso a servicios vitales y a mejorar los medios de vida de las comunidades que acaban de salir de años de conflicto.

En la región de Isangi, por ejemplo, la UNOPS ayuda al gobierno a mejorar las infraestructuras rurales por medio de la rehabilitación o construcción de caminos rurales, escuelas primarias, centros de salud, mercados, pozos y pozos de sondeo provistos de bombas solares. Actualmente, unas 15.000 personas tienen acceso a agua potable limpia y corren un menor riesgo de sufrir enfermedades de origen hídrico.

La UNOPS está rehabilitando también, en nombre del Gobierno, 455 kilómetros de caminos rurales en la provincia de Maniema para estimular la productividad agrícola. Hasta ahora se han rehabilitado 233 kilómetros, con lo que el costo del viaje para los pasajeros se ha reducido un 50%. Se han inyectado casi 3 millones de dólares en la economía local.

Como parte de un proyecto quinquenal financiado por el Reino Unido, la UNOPS ha vuelto a abrir una carretera de 304 kilómetros en la parte oriental del país que permite acceder a comunidades aisladas y reduce el costo de algunos productos básicos, como el gas y la sal, entre aproximadamente un 25% y un 30%. El proyecto ha generado más de 51.000 días de trabajo para las mujeres de la población local.

En nombre de la Unión Europea, la UNOPS está rehabilitando carreteras y construyendo puentes en la provincia de Equator en el marco de un proyecto cuatrienal cuyo objetivo es reducir la pobreza y garantizar una mayor seguridad alimentaria. Tras la reapertura de una importante carretera se han reducido a la mitad los precios de algunos productos de consumo habitual, como el arroz y los cacahuetes.

### **C. Primer objetivo: Recuperación de la paz y la estabilidad después de los conflictos**

49. En 2013, la UNOPS utilizó sus capacidades en materia de infraestructuras, adquisiciones y gestión de proyectos para apoyar una serie de iniciativas destinadas a promover la paz y el desarrollo sostenidos en zonas que sufren conflictos o se recuperan de ellos.

50. Entre los 257 proyectos apoyados por la UNOPS en zonas que habían sufrido conflictos se encontraban: actividades relativas a las minas en Malí, proyectos de infraestructuras de emergencia para llegar a desplazados en Sudán del Sur y apoyo en materia de recursos humanos para contratar expertos en la eliminación de armas químicas en Libia.

51. Aproximadamente el 41% de la labor realizada por la UNOPS en zonas afectadas por conflictos en 2013 implicó la gestión de proyectos de construcción. La UNOPS ayudó a sus asociados a mejorar la educación y la salud de comunidades que habían sufrido conflictos por medio de la construcción o reparación de 21 escuelas, 15 edificios universitarios, 4 clínicas y 3 hospitales. La UNOPS colaboró con sus asociados para garantizar que las estructuras tengan el mejor impacto a largo plazo en la sociedad y el medio ambiente, y para desarrollar al mismo tiempo la capacidad local para mantenerlas en el futuro. Por ejemplo, un proyecto financiado por Italia en Sudán del Sur construyó cuatro escuelas con mano de obra local, al tiempo que adquiría equipos educativos, capacitaba maestros, creaba huertos escolares, celebraba reuniones comunitarias con los progenitores para hablar sobre cuestiones de género y mejoraba las tasas de asistencia de las niñas mediante distintas intervenciones, como un mayor acceso a las compresas sanitarias.

52. La UNOPS ayudó a sus asociados a reforzar el estado de derecho mediante la construcción de 7 comisarías de policía y 4 cárceles, incluido un establecimiento penitenciario de alta seguridad en Kosovo, que cumple las más altas normas internacionales, financiado por el Gobierno de Kosovo y la Comisión Europea.

53. Se mejoró el transporte en zonas que habían sufrido conflictos por medio de la construcción o rehabilitación de 74 puentes y 227 alcantarillas en el Afganistán, la República Democrática del Congo, Sudán del Sur y el Sudán. Por otra parte se construyeron o repararon cuatro instalaciones de aviación y 3.110 kilómetros de caminos, que permiten el acceso humanitario a desplazados y mejoran el acceso público a instalaciones de salud, educación y justicia. Por ejemplo, un proyecto de acceso rural en el Afganistán realizó trabajos de mantenimiento en 387 kilómetros de caminos pavimentados y sin pavimentar, y construyó unos 21 kilómetros de caminos sin pavimentar con fondos del Gobierno de Suecia. El proyecto tuvo un fuerte elemento de género e impartió capacitación a más de 220 mujeres para

gestionar empresas que prestaban apoyo a las actividades de construcción de caminos.

54. La UNOPS también prestó diversos servicios a desplazados como consecuencia de conflictos. Por ejemplo, la UNOPS evaluó y diseñó las infraestructuras de emergencia necesarias para mejorar la seguridad alimentaria y el acceso humanitario en Darfur, con fondos del Gobierno de los Estados Unidos de América.

55. Al terminar un proyecto, la UNOPS intenta dejar algo más que productos. La organización realiza proyectos de infraestructuras utilizando la mayor cantidad posible de mano de obra local. De este modo desarrolla aptitudes locales, hace crecer las industrias e inyecta dinero en efectivo en las comunidades pobres. En 2013, los proyectos apoyados por la UNOPS generaron un millón de días de trabajo en zonas que habían sufrido conflictos. Por ejemplo, un proyecto de construcción de caminos en la República Democrática del Congo, financiado por el Gobierno del Reino Unido, generó más de 45.000 días de trabajo a través de las obras de construcción y la plantación de 90.000 árboles y arbustos a lo largo de la ruta.

56. Aparte de servicios directos de ejecución, la UNOPS presta cada vez más servicios de asesoramiento para el desarrollo de la capacidad, de modo que los gobiernos de los países en desarrollo puedan llevar a cabo sus propios proyectos. En 2013, la UNOPS prestó casi 1.500 días de servicios de asesoramiento en países que habían sufrido conflictos, en particular a través de un proyecto que desarrolló la capacidad del Ministerio de Obras Públicas del Afganistán para operar y mantener su creciente sistema de carreteras, ofreciendo más de 400 días de tutoría y formación en el empleo en el Ministerio y las provincias.

57. La UNOPS prestó diversos servicios de apoyo a las adquisiciones, pues compró más de 7.600 unidades de equipo para distintos gobiernos, así como más de 260 vehículos. Entre estos vehículos se encontraban dos ambulancias adquiridas para el Ministerio de Salud del Sudán con fondos del Banco Mundial.

58. En 2013, la UNOPS asistió y apoyó las actividades relativas a las minas del UNMAS y los asociados en 18 países y territorios. Prestó servicios de gestión de recursos humanos, adquisiciones, contratación y gestión de los subsidios, apoyo técnico y operacional, así como servicios financieros y jurídicos. Por un valor total de unos 193 millones de dólares, la UNOPS ayudó a su principal asociado, el UNMAS, a producir diversos resultados, entre los que se incluyen los siguientes:

a) El equipo de respuesta rápida del UNMAS efectuó intervenciones de respuesta humanitaria rápida y asistencia técnica en países como la República Democrática del Congo, Haití, Libia, Malí y Timor-Leste. En la República Árabe Siria se prepara una intervención de respuesta rápida para realizar operaciones de reconocimiento y remoción de emergencia, educación sobre riesgos y coordinación entre sectores.

b) En el Afganistán, se destruyeron más de 730.000 unidades de municiones sin detonar, entre ellas 121 artefactos explosivos improvisados abandonados y más de 20.000 minas antipersonal. Se llevó a cabo una evaluación de los problemas de género para que las mujeres y niñas se beneficiaran de las actividades relativas a las minas.

c) En Malí, se eliminaron en condiciones seguras 726 unidades de municiones sin detonar y más de 11.600 unidades de munición de armas pequeñas.

d) En Somalia, se eliminaron o destruyeron más de 9.000 unidades de municiones sin detonar y se construyeron cuatro almacenes para armas y municiones.

e) En Sudán del Sur, se eliminaron 23 campos de minas lo que dio lugar a la destrucción de más de 600 minas terrestres y más de 10.000 unidades de municiones sin detonar. Se liberaron de minas más de 869.000 m<sup>2</sup> de terreno que se devolvieron a la población del país.

f) En Côte d'Ivoire, se capacitó a más de 100 personas, algunas de ellas agentes de policía, en gestión de almacenamiento de municiones, eliminación de municiones explosivas, tratamiento médico de traumatismos y para hacer frente a la amenaza de los artefactos explosivos improvisados.

g) En Darfur, casi 100.000 personas —la mayoría mujeres y niñas— recibieron capacitación en educación sobre riesgos.

h) En Libia, se eliminaron más de 611.000 remanentes de guerra explosivos y armas pequeñas y armas ligeras, con lo que se liberaron 13,5 km<sup>2</sup> de tierras para su uso agrícola.

i) En Colombia, el desminado humanitario civil comenzó en septiembre de 2013, reduciendo así la amenaza de minas y liberando tierras seguras para las comunidades.

j) En Liberia, el UNMAS está desarrollando la capacidad nacional para ayudar a las fuerzas armadas y la policía nacional a responder en condiciones seguras a los remanentes explosivos de guerra.

k) En el Estado de Palestina, se retiraron todas las municiones sin detonar de la ciudad de Gaza a finales de 2013, eliminando así el riesgo de explosiones accidentales. Para hacer frente al gran aumento de las víctimas infantiles, el UNMAS, el Fondo de las Naciones Unidas para la Infancia (UNICEF), el Organismo de Obras Públicas y Socorro de las Naciones Unidas y organizaciones comunitarias colaboraron para introducir en los planes de estudios la enseñanza sobre los remanentes explosivos de guerra.

#### Recuadro 3

##### **Mejora del acceso al agua para las comunidades de Darfur (Sudán)**

Un proyecto para rehabilitar una represa pretende abordar la causa fundamental de conflicto en Darfur Septentrional al brindar un acceso seguro al agua a casi 70.000 personas.

Construida originalmente en 1954, la represa de Tawila era una importante fuente de agua para los residentes de la zona —muchos de los cuales son actualmente desplazados internos—, pero esta represa no funciona correctamente desde 2000. Se prevé que este proyecto duplique las zonas de irrigación y aumente la capacidad de almacenamiento de agua de la represa en un 50%. Tiene por objetivo apoyar los medios de vida, reducir el riesgo de inundación y sequía, y mejorar el acceso al agua, así como reducir los conflictos relacionados con el agua e incentivar a las personas a regresar a la zona.

Las comunidades locales participaron en el proyecto a través de consultas y la capacitación de sus dirigentes, y el proyecto generó aproximadamente 6.400 días de trabajo para la población local, de los cuales un 25% fueron para mujeres.

El proyecto, que tiene un costo de 1,9 millones de dólares, está financiado por la Agencia de los Estados Unidos para el Desarrollo Internacional y la UNOPS lleva a cabo su ejecución en colaboración con el Gobierno del estado de Darfur Septentrional.

#### **D. Segundo objetivo: Pronta recuperación de las comunidades afectadas por desastres naturales**

59. En 2013, la UNOPS apoyó algunos proyectos para ayudar a las comunidades a mitigar y recuperarse de desastres naturales en Haití, Nepal, Sri Lanka y otros países, por medio de la preparación para casos de desastre, la recuperación después de desastres y la prestación de servicios de reconstrucción.

60. Una de las formas en que la UNOPS ayudó a sus asociados a reconstruir comunidades después de un desastre fue mediante la construcción de escuelas y centros médicos. En Sri Lanka, la UNOPS gestionó la construcción de 2 centros de salud y la rehabilitación de 10 escuelas en el marco de un proyecto financiado por el Gobierno de Grecia. Los edificios se diseñaron para resistir los efectos de las inundaciones y ciclones, y para la compra de los materiales se tuvieron en cuenta consideraciones ambientales.

61. Una gran parte del apoyo de la UNOPS en estas zonas se concentra en ofrecer a las comunidades oportunidades de trabajo por medio de proyectos de construcción basados en la mano de obra. De este modo se inyecta efectivo en la economía local, se desarrollan aptitudes y las comunidades participan en el proceso de reconstrucción. En 2013, un 31% de los proyectos que contaban con el apoyo de la UNOPS en situaciones posteriores a desastres pudieron calcular los días de trabajo que generaron. En su conjunto, estos proyectos —que incluyen un proyecto de emergencia de reparación de carreteras en apoyo al Ministerio de Obras Públicas de Haití, financiado por el Banco Mundial— generó aproximadamente 90.000 días de trabajo.

62. La UNOPS hace que las comunidades participen en la rehabilitación posterior a un desastre. La UNOPS llevó a cabo un proyecto a gran escala para construir más de 20 nuevos puertos pesqueros y fondeaderos destruidos por el tsunami de 2004, con la colaboración del Gobierno de Sri Lanka y la financiación del Fondo Internacional de Desarrollo Agrícola. Se organizaron reuniones para que las comunidades participaran y desde el inicio del proyecto en 2009 se ha duplicado el número de mujeres que se dedican a actividades pesqueras en la zona.

63. En Haití, la UNOPS continuó con la mitigación de riesgos para la salud, por ejemplo, mediante equipos móviles de emergencia financiados por el Fondo Central para la Acción en Casos de Emergencia. En 2013, los equipos que trabajaban para contener los brotes de cólera adquirieron casi 16.000 juegos de medicamentos para el tratamiento de esta enfermedad y su campaña de prevención de enfermedades llegó a 183.000 personas.

64. La UNOPS utiliza sus conocimientos en materia de construcción para limitar la amenaza de desastres futuros. En Nepal, la UNOPS instaló equipos, en nombre del PNUD, en la Casa de las Naciones Unidas para aumentar su resistencia a los movimientos sísmicos. La UNOPS compartió sus conocimientos sobre mitigación de desastres impartiendo capacitación sobre preparación para casos de desastre a más de 20.000 personas, entre ellas a un equipo de expertos que aprendió a aumentar la resiliencia de las infraestructuras en los países en desarrollo. Este proyecto, financiado por Noruega, fue puesto en marcha por la UNOPS para desarrollar una capacidad de reacción rápida para que la comunidad humanitaria pudiera llevar a cabo rápidamente evaluaciones de los sistemas de infraestructuras en entornos anteriores y posteriores a un desastre.

65. El apoyo de la UNOPS incluyó la gestión de programas complejos y la adquisición de bienes y servicios, así como apoyo administrativo y operacional para la Iniciativa Nansen, dirigida a limitar los efectos adversos de los desastres repentinos en las poblaciones de refugiados, con fondos de la Comisión Europea.

#### Recuadro 4

##### **Fortalecimiento del sistema de atención médica de Haití**

La UNOPS está prestando asistencia a un acuerdo celebrado entre los Gobiernos de Haití, el Brasil y Cuba para fortalecer el sistema de atención médica de Haití, desarrollar su capacidad nacional y promover la creación de empleo.

Este acuerdo se firmó para apoyar el desarrollo sostenible de Haití tras el terremoto de 2010. La UNOPS gestionó la construcción y equipamiento de 3 hospitales comunitarios, 1 centro de rehabilitación y 1 laboratorio de ortesis y prótesis. Las obras fueron realizadas por encargo del PNUD con fondos del Brasil.

Los edificios, cuya entrada en servicio se prevé para mediados de 2014, son resistentes a terremotos y ciclones, e incorporan infraestructuras respetuosas del medio ambiente, como lámparas solares exteriores y sistemas de recogida del agua de lluvia. Este proyecto ayudó a introducir nuevos métodos de construcción en Haití, como la instalación de paneles prefabricados.

El proyecto generó aproximadamente 40.000 días de trabajo para la población local, que recibió capacitación en fontanería, cableado e instalación de unidades prefabricadas. La UNOPS coordinó la capacitación en los nuevos equipos médicos del personal médico y el personal de mantenimiento, y organizó una campaña de sensibilización destinada a la población local que contribuyó a desarrollar las capacidades locales y promover la aceptación del proyecto entre los miembros de la comunidad.

### **E. Tercer objetivo: Fomento de la capacidad de los particulares para promover el desarrollo de la economía local y obtener servicios sociales**

66. Aparte de trabajar en zonas que han sufrido conflictos y desastres, la UNOPS ayudó a comunidades de países de ingresos bajos y medianos a salir de la pobreza

prestando apoyo a proyectos que promueven el desarrollo económico sostenible y el acceso a los servicios de educación y atención médica, y a la justicia.

67. En aras de una mayor claridad, esta sección se centra en proyectos realizados en territorios que no se han visto afectados recientemente por conflictos (véase el primer objetivo) o desastres naturales (véase el segundo objetivo).

68. En 2013, la UNOPS gestionó directamente la construcción o rehabilitación de 18 edificios gubernamentales, 13 hospitales y clínicas, y 7 laboratorios médicos, incluido un hospital en Puerto Barrios (Guatemala). El hospital, construido por encargo del PNUD con fondos del Gobierno, incorporaba sistemas de resiliencia a terremotos y una planta de tratamiento de aguas residuales.

69. La UNOPS ayudó a sus asociados a mejorar las infraestructuras necesarias para fortalecer el sistema judicial mediante la construcción de siete nuevos tribunales. La construcción de un tribunal en el Perú por encargo del Gobierno, contemplaba una serie de obligaciones contractuales para todos los subcontratistas con el fin de mejorar la capacidad nacional en materia de gestión de ofertas y contratos.

70. En numerosos casos, la UNOPS puede prestar asesoramiento a los gobiernos en lugar de gestionar directamente la construcción. En 2013, la UNOPS prestó casi 11.000 días de asesoramiento en estas zonas no afectadas por crisis. El proyecto de un hospital público en Nicaragua recibió 1.640 días de orientación por parte de asesores de la UNOPS, lo que permitió modernizar el diseño arquitectónico y examinar minuciosamente las especificaciones técnicas. La participación desde un principio de la UNOPS en el proceso de licitación redujo el costo de la construcción en casi un 35%.

71. En 2013, la UNOPS adquirió, en nombre de varios asociados, equipo por un valor de casi 10 millones de dólares en ámbitos pertenecientes al “tercer objetivo”, que incluía desde maquinaria agrícola hasta computadoras y generadores, entre ellos 12 generadores para el Ministerio de Agricultura de Etiopía, adquiridos con financiación del Fondo Internacional de Desarrollo Agrícola.

72. A menudo resulta difícil adquirir medicamentos de alta calidad de forma transparente para países de bajos ingresos o economías en transición. En estas situaciones, la UNOPS puede garantizar un suministro fiable de productos de calidad y desarrollar al mismo tiempo la capacidad local para aplicar prácticas de adquisiciones transparentes. En 2013, la UNOPS adquirió más de 11 millones de dosis de medicamentos, sobre todo a través del apoyo a fondos de salud de Camboya y Myanmar, pero también del apoyo directo a la Argentina y el Paraguay. Este apoyo incluyó 8 millones de dosis de medicamentos para el VIH/SIDA adquiridas como receptor principal para el Fondo Mundial de Lucha contra el SIDA, la Tuberculosis y la Malaria en Myanmar. Estos medicamentos ofrecieron un tratamiento antirretroviral durante un año que salvó la vida a 24.000 personas que viven con el VIH. La UNOPS presta servicios de gestión de fondos en Myanmar al Fondo para el Logro del Tercer Objetivo de Desarrollo del Milenio de donantes múltiples y apoyó la adquisición de 150.000 mosquiteros para prevenir la malaria. Estos servicios forman parte del apoyo más amplio que la UNOPS presta a este Fondo, que en 2013 permitió que más de 560.000 personas se sometieran a exámenes de detección de la malaria, más de 80.000 recibieran tratamiento para esta

enfermedad y se distribuyeran más de 850.00 mosquiteras en comunidades vulnerables.

73. En un ejemplo de desarrollo de la capacidad en materia de adquisiciones, la UNOPS capacitó a 84 auditores locales en Colombia, en el marco de un acuerdo con el Gobierno y la UNODC, para fortalecer las capacidades de lucha contra la corrupción y mejorar la eficiencia de las adquisiciones.

74. La UNOPS ayuda a sus asociados a adquirir tanto bienes como servicios, y administra casi 6.300 contratos en todo el mundo en nombre de numerosos países y organizaciones, entre ellos más de 200 contratos relativos a la ejecución del proyecto Aldeas del Milenio en Ghana.

75. Aparte de servicios transaccionales, la UNOPS presta otros tipos de apoyo administrativo, como los servicios de hospedaje de sitios web ofrecidos al Consejo de colaboración para el abastecimiento de agua potable y el saneamiento, labor que ayudó a que 3,2 millones de personas pudieran mejorar su acceso al saneamiento en 2013.

76. Para desarrollar la capacidad local en diversos ámbitos, la organización capacitó a más de 19.000 personas en 32 países, y organizó casi 12.000 talleres dirigidos a grupos de distinto tamaño, la mayoría de los cuales se dedicaron a la capacitación de personal electoral en el Pakistán en nombre del PNUD.

## **F. Cuarto objetivo: Sostenibilidad del medio ambiente y adaptación al cambio climático**

77. Los asociados de la UNOPS a menudo solicitan apoyo para la gestión de proyectos ambientales internos a gran escala. La labor de la UNOPS en este ámbito es sumamente variada, pues va desde la gestión de grandes programas de restauración del medio ambiente en Sri Lanka en nombre de la Comisión Europea hasta la administración de préstamos para el mecanismo para un desarrollo limpio en nombre de la Secretaría de la Convención Marco de las Naciones Unidas sobre el Cambio Climático.

78. En 2013, la UNOPS prestó apoyo directo a diez organismos estatales que se ocupan de proyectos ambientales, por ejemplo, proporcionando recursos humanos, asistencia en materia de adquisiciones y apoyo logístico a una oficina de proyectos del PNUMA que promueve el acceso a la energía sostenible en el Departamento del Sur de Haití, con fondos de Noruega. Asimismo, la UNOPS prestó apoyo al Gobierno del Perú para el seguimiento de un programa a gran escala destinado a reemplazar las estufas de madera por estufas de gas menos contaminantes y de más alto rendimiento energético.

79. Con apoyo de la UNOPS, se elaboraron más de 70 encuestas u otros estudios ambientales, un ejemplo de ello es un proyecto para reducir los efectos tóxicos de los desechos de la atención médica en Tanzania. Este proyecto colaboró con el PNUD, la Organización Mundial de la Salud, la organización Salud sin Daño y la Universidad de Dar es Salam para promover tecnologías adecuadas y asequibles para el tratamiento de desechos.

80. La UNOPS puede proporcionar apoyo cuando el carácter mundial de los problemas ambientales requiere una acción coordinada internacional. Por ejemplo,

la UNOPS ejecuta una cartera de aguas internacionales de 34 proyectos que se centran en los sistemas hídricos transfronterizos. Estos proyectos están financiados por el FMAM, a solicitud del PNUD y otras organizaciones ejecutoras del FMAM, como el Banco Mundial. Los proyectos ayudan a los países a colaborar y compartir conocimientos para combatir el estrés ecológico, como el causado por la contaminación industrial y la sobrepesca. En 2013, UNOPS ayudó a ultimar el análisis de diagnóstico transfronterizo actualizado del lago Baikal, por ejemplo, que incluye estudios sobre cambio climático y riesgos de contaminación de las aguas subterráneas.

81. La UNOPS es el organismo de ejecución del Programa de Pequeñas Donaciones del FMAM administrado por el PNUD, que canaliza fondos a organizaciones no gubernamentales y comunitarias para ayudarles a hacer frente al cambio climático, conservar la biodiversidad, proteger las aguas internacionales, reducir el impacto de los contaminantes orgánicos persistentes y prevenir la degradación de la tierra. En 2013, la UNOPS proporcionó gestión administrativa y financiera para aproximadamente 4.000 de estos subproyectos en más de 120 países.

## **G. Intereses intersectoriales**

82. En 2013, la UNOPS intensificó la prioridad que concede a la sostenibilidad. En el siguiente período objeto de informe (2014-2017), la UNOPS utilizará un espectro más amplio de indicadores sociales, económicos y de sostenibilidad ambiental. En relación con 2013, la organización sigue utilizando los criterios establecidos en el plan estratégico, 2010-2013, a través de sus intereses intersectoriales en materia de género, medio ambiente y desarrollo de la capacidad nacional.

83. En 2013, la UNOPS ayudó a sus asociados a poner en marcha iniciativas intersectoriales relacionadas con los cuatro objetivos de su contribución. En algunos casos, esos intereses constituyeron el principal foco de atención del proyecto, pero en la mayoría de los casos se integraron en un proyecto con un objetivo principal diferente.

### *Desarrollo de la capacidad nacional*

84. Aproximadamente el 48% de todos los proyectos apoyados por la UNOPS abordan el desarrollo de la capacidad nacional, principalmente mediante la mejora de las instituciones o el desarrollo de conocimientos técnicos. En la mayoría de los casos, estos proyectos incluían en su diseño actividades específicas relacionadas con el desarrollo de la capacidad nacional. Por ejemplo, un proyecto dirigido a aumentar el acceso a los servicios energéticos modernos y a las empresas agrarias del África Subsahariana, financiado por la Fundación de Bill y Melinda Gates y el PNUD, contemplaba un amplio espectro de elementos de capacitación formal, transferencia de tecnología, intercambio de conocimientos y establecimiento de redes. Además de desarrollar capacidades durante la ejecución del proyecto, aproximadamente un 30% de los proyectos generaron productos específicos de desarrollo de la capacidad, como manuales de capacitación o la impartición de capacitación certificada a personal gubernamental.

85. En aquellos casos en que el desarrollo de la capacidad no se había indicado en el diseño original, un 8% de los directores de proyectos de la UNOPS pudieron

incluir algunos elementos durante la ejecución, a menudo mediante la formación en el empleo con las autoridades o comunidades locales. Por ejemplo, un proyecto para rehabilitar un edificio administrativo estatal en Liberia, ejecutado en nombre del PNUD, prestó capacitación técnica a los trabajadores locales.

86. La UNOPS ayuda a sus asociados a mejorar las aptitudes necesarias para que los países en desarrollo lleven a cabo sus propias iniciativas. Por ejemplo, EU PROGRESS (Asociación Europea con Municipios), un programa a gran escala financiado por la Unión Europea y el Gobierno de Suiza, logró que los municipios y las organizaciones comunitarias de Serbia gestionaran ellos mismos la ejecución del proyecto, en tanto que la UNOPS prestó servicios de asesoramiento. En el Afganistán, el Programa de Actividades Relativas a las Minas apoyado por la UNOPS se encuentra en la fase avanzada de transición a la implicación nacional, y nacionales afganos ocupan la mayoría de los puestos de dirección.

87. Como parte de su apoyo en la gestión de proyectos, la UNOPS proporcionó formación académica mientras ejecutaba proyectos para sus asociados en diversos sectores, lo que contribuyó a ampliar las capacidades y los conocimientos de más de 47.000 personas, y organizó igualmente más de 12.000 cursos y talleres de capacitación. Como parte de un programa integrado para rehabilitar varios barrios de Puerto Príncipe (Haití), la UNOPS capacitó a trabajadores locales para que repararan y reforzaran casas dañadas por el terremoto, en colaboración con el Ministerio de Obras Públicas y en nombre de múltiples donantes.

88. En su calidad de recurso central de adquisiciones, la UNOPS a menudo trabaja en el desarrollo de la capacidad de organismos públicos para adquirir bienes y servicios de forma transparente y responsable. En 2013, la UNOPS prestó 2.725 días de servicios de asesoramiento en materia de adquisiciones, así como servicios considerables de desarrollo de la capacidad durante la ejecución directa de los proyectos. En Honduras y Nicaragua, la UNOPS impartió a casi 60 empleados de gobiernos locales un curso intensivo sobre adquisiciones como parte del apoyo a proyectos de agua, saneamiento e higiene en pequeñas ciudades y escuelas, financiados por la Agencia Suiza para el Desarrollo y la Cooperación.

89. En su calidad de experto en gestión de proyectos de desarrollo, la UNOPS presta gran atención a la participación de la comunidad para generar un impacto duradero. En 2013, un 25% de los proyectos de la UNOPS incluían financiación y apoyo de los donantes para que las comunidades participaran en la ejecución. Por ejemplo, un proyecto para la gestión sostenible del ganado en África Occidental, ejecutado por la UNOPS en nombre del PNUD, creó un comité directivo comunitario para que las comunidades locales pudieran participar plenamente en la ejecución del proyecto.

#### *Igualdad entre los géneros y empoderamiento de las mujeres*

90. En 2013, el 30% de los proyectos apoyados por la UNOPS trabajaban para fomentar la igualdad entre los géneros y el empoderamiento de las mujeres. En el 19% de esos casos, en el diseño original se incluían “entregables de género” específicos. Por ejemplo, un proyecto financiado por el Gobierno del Canadá para apoyar y fortalecer los servicios de la Fiscalía palestina también creó una dependencia de género dentro de la Oficina del Fiscal General.

91. Otros proyectos aumentaron la igualdad al dar voz a las mujeres. En la República Democrática del Congo, un proyecto de infraestructuras financiado por el Banco Mundial no solo impartió a las mujeres conocimientos técnicos en construcción, sino que se fijó por objetivo que los comités que supervisan el funcionamiento y mantenimiento de los mercados y caminos rurales construidos contaran con al menos un 30% de mujeres.

92. Un número cada vez mayor de los grandes proyectos de infraestructuras que ejecuta la UNOPS tienen planes complejos para tener en cuenta las necesidades de las mujeres. Por ejemplo, un proyecto de 66 millones de dólares en Sudán del Sur, con financiación del Gobierno de los Estados Unidos, construye infraestructuras que benefician a las comunidades, como carreteras secundarias que unen las aldeas a los mercados. Estos planes velan por que las mujeres y comunidades se beneficien de la ejecución a través de programas de trabajo, una planificación basada en consideraciones de género y actividades de desarrollo de la capacidad.

93. Algunos proyectos ayudaron a desarrollar la capacidad del Estado en materia de cuestiones de género, como el Proyecto de Prácticas Democráticas de Control Policial en el Afganistán. La UNOPS prestó apoyo en materia de gestión de fondos a la Misión de Asistencia de las Naciones Unidas en el Afganistán para ejecutar el proyecto a través de ocho organizaciones de la sociedad civil afgana. Estas organizaciones ofrecieron orientaciones a los agentes de policía para que se mostraran más sensibles en los casos de violencia doméstica, e impartieron cursos de alfabetización a las agentes de policía para ayudarlas a avanzar en su carrera profesional.

94. Incluso en los proyectos en que no se habían incluido productos de igualdad entre los géneros específicos en el diseño original, cerca del 10% de los directores de proyectos pudieron incluir elementos dirigidos al empoderamiento de las mujeres. Un proyecto financiado por la Unión Europea para promover la cooperación entre las autoridades públicas y la sociedad civil en el Iraq, veló por que las organizaciones de mujeres participaran en todas las actividades del proyecto, y garantizaron la representación de las mujeres en las delegaciones gubernamentales.

95. Algo menos del 25% de los proyectos que trabajan en el empoderamiento de las mujeres mejoraron el acceso de estas a los servicios y oportunidades sociales, y construyeron instalaciones destinadas a que las niñas y mujeres recibieran justicia, educación y atención médica. La UNOPS está construyendo un tribunal en Palestina que tiene, entre otras características, un acceso independiente a los juzgados para las mujeres, celdas únicamente para mujeres y salas de oración separadas.

96. A la UNOPS le gustaría que más proyectos se centraran en la igualdad entre los géneros y el empoderamiento de la mujer. Por ello, la UNOPS elaboró en 2013 un conjunto de instrumentos de incorporación de la perspectiva de género destinado al personal de los proyectos, que destaca que las cuestiones de género e igualdad pueden afrontarse a lo largo de todo el ciclo del proyecto, desde su inicio a su finalización, garantizando que se tengan en cuenta las voces y necesidades de las mujeres y niñas. Este conjunto de instrumentos se ha incorporado en todos los principales cursos de formación en gestión de proyectos. El indicador de sostenibilidad que ahora es objeto de pruebas debería hacer que las cuestiones de género se tuvieran más en cuenta durante todo el ciclo del proyecto.

## Recuadro 5

**La UNOPS se compromete a que sus proyectos de infraestructura sean más ecológicos**

En 2013, el compromiso de la UNOPS de proteger el medio ambiente al gestionar obras de construcción dio lugar a que obtuviera la certificación ISO 14001.

La ISO 14001 es la norma de gestión del medio ambiente más reconocida del mundo, y se concede a organizaciones que evalúan y gestionan activamente sus efectos ambientales. Para obtener esta certificación, la UNOPS desarrolló un sistema de gestión del medio ambiente para ayudar a los directores de proyectos a supervisar y controlar el impacto ambiental de sus proyectos por medio de orientaciones para el tratamiento de desechos, la protección de los animales y un mejor uso de los recursos naturales.

Este sistema permite a los directores de proyecto tener en cuenta cada día los factores ambientales, desde las primeras fases de un proyecto, a fin de mitigar sus posibles efectos negativos y maximizar los beneficios para el medio ambiente. Asimismo tiene en cuenta el impacto socioeconómico de un proyecto en la zona a fin de garantizar la protección del medio ambiente y mejorar la vida de las personas que viven en las comunidades interesadas.

El sistema de gestión del medio ambiente forma parte de un impulso más amplio destinado a incorporar la sostenibilidad en todos los aspectos de la labor de la UNOPS y ofrece un enfoque estructurado para la aplicación de la política de la UNOPS en materia de infraestructuras sostenibles.

*Sostenibilidad del medio ambiente*

97. En 2013, un 30% de los proyectos apoyados por la UNOPS trabajaban para mejorar la sostenibilidad ambiental, ya sea directamente o bien velando por que otros proyectos humanitarios, de consolidación de la paz y de desarrollo se llevaran a cabo de la forma más ecológica posible. Esto incluye la utilización sostenible de los recursos naturales, la incorporación de técnicas de construcción sostenible y la promoción de las energías renovables.

98. Aparte de los cientos de subproyectos ambientales dirigidos por el Programa de Pequeñas Donaciones del FMAM, unos 50 proyectos ejecutados por la UNOPS se centraron principalmente en el medio ambiente (véase el cuarto objetivo).

99. Algo más de 100 proyectos no ambientales apoyados por la UNOPS incluían elementos a favor del medio ambiente en su diseño, y los directores de otro 11% de los proyectos añadieron elementos para aumentar la sostenibilidad ambiental durante la ejecución.

100. Al ejecutar los proyectos, la UNOPS hace cada vez más uso de un sistema de ordenación ambiental para identificar y gestionar los riesgos ambientales, y colabora estrechamente con las comunidades locales para minimizar los posibles efectos negativos. Por ejemplo, en un proyecto de construcción de caminos en Sudán del Sur financiado por el Japón se aplicó una serie de medidas tras un examen ambiental, que incluían la mejora de la gestión de desechos, la reducción del

desmante, la eliminación del polvo mediante la nebulización de agua y la reparación de vehículos para limitar los gases de escape.

101. Varios proyectos apoyados por la UNOPS dieron prioridad a la utilización sostenible de los recursos naturales, desde la selección de materiales de construcción hasta el fomento del reciclaje. Se incluyeron técnicas de construcción sostenibles en los proyectos de construcción en la medida de lo posible, como por ejemplo, el uso de bambú para construir un centro de comunicaciones sobre el cambio climático, que utiliza exclusivamente energía solar, en un proyecto de reducción de las emisiones debidas a la deforestación y la degradación forestal llevado a cabo en Indonesia con financiación de Noruega.

102. Numerosos proyectos utilizaron criterios ambientales en los procesos de adquisición, o al supervisar los subsidios, utilizando cada vez más los criterios de las Directrices de las Naciones Unidas para la adquisición sostenible de bienes en los documentos de licitación. Un ejemplo de ello es un proyecto financiado por el Banco Interamericano de Desarrollo, que adquiere equipos y suministros médicos para el Gobierno de El Salvador.

103. En la planificación de sus operaciones, la UNOPS presta especial atención a asegurar que se utilicen las últimas tecnologías y técnicas de construcción sostenibles modernas, con lo que se construyen edificios más duraderos que utilizan menos recursos. El nuevo complejo del Programa Mundial de Alimentos en Etiopía construido por la UNOPS está protegido contra las crecidas repentinas, los temblores de tierra, las tormentas de arena y el calor extremo.

104. Las tecnologías basadas en energías renovables se promovieron cada vez que fue posible, en particular mediante la instalación de paneles solares en infraestructuras terminadas, como por ejemplo en tres nuevas clínicas pediátricas construidas en Sierra Leona por la UNOPS por encargo del UNICEF, con fondos del Gobierno de Irlanda.

---